



ASSOCIAZIONE NAZIONALE ARTIGLIERI D'ITALIA

Sezione Medaglia di Bronzo al V.M. «A.PERISAN» DI PORTOGRUARO



CITTA' DI PORTOGRUARO



LIONS CLUB PORTOGRUARO

Tempio Ossario Militare di Portogruaro



Portogruaro, città veneta tra il Piave e il Tagliamento, è stata fortemente interessata agli eventi della Prima Guerra Mondiale. I resti dei soldati caduti sepolti nel locale cimitero, nel 1969 furono ricollocati in sette ossari collettivi posti sotto la cappella, in apposite cassette munite di targa riportante per ognuno il nome e la data del decesso.

In occasione delle manifestazioni celebrative per il centenario della fine del conflitto, la Sz. Artiglieri di Portogruaro, presieduta dal Cav. Mario Rossi, ha voluto valorizzare il Tempio Ossario Militare di Portogruaro con la collocazione di una lapide in marmo e la realizzazione di un libro Albo d'Onore che riporta i nomi dei 524 caduti austriaci, ungheresi, polacchi ed italiani di cui 60 ignoti che qui riposano "Uniti nella vita e nella morte".

Portogruaro, eine venezianische Stadt zwischen Piave und Tagliamento, war stark an den Ereignissen des Ersten Weltkriegs interessiert. Die Überreste der gefallenen Soldaten, die 1969 auf dem örtlichen Friedhof beerdigt wurden, wurden in sieben kollektive, unter der Kapelle untergebrachte Overtüren untergebracht, die in speziellen Kästen mit einer Gedenktafel mit Namen und Todesdatum versehen waren. Anlässlich der Feierlichkeiten zum hundertjährigen Bestehen des Konflikts wurde die Sz. Artilleristen von Portogruaro, unter dem Vorsitz von Cav. Mario Rossi wollte den Ossuary-Tempel von Portogruaro mit der Platzierung einer Marmortafel und der Schaffung eines Buches Albo d'Onore aufwerten, das die Namen der 524 gefallenen Österreicher, Ungarn, Polen und Italiener zeigt, von denen 60 hier unbekannt sind Sie ruhen "im Leben und im Tod vereint".

Portogruaro, weneckie miasto pomiędzy Piave i Tagliamento, było bardzo zainteresowane wydarzeniami pierwszej wojny światowej. Pozostałości poległych żołnierzy pochowanych na miejscowym cmentarzu w 1969 r. Przeniesiono do siedmiu zbiorowych kostnic umieszczonych pod kaplicą, w specjalnych skrzynkach z tabliczką z imieniem i datą śmierci. Z okazji obchodów setnej rocznicy zakończenia konfliktu Sz. Artylerzy z Portogruaro, pod przewodnictwem Cav. Mario Rossi, chciał wzmocnić Wojskową Świątynię Ossuarium w Portogruaro poprzez umieszczenie marmurowej tablicy i stworzenie książki Albo d'Onore, która pokazuje nazwiska 524 poległych Austriaków, Węgrów, Polaków i Włochów, z których 60 nieznanymi, którzy odpoczywają „zjednoczeni w życiu i śmierci”.

Portogruaro, a velencei város a Piave és a Tagliamento között erősen érdekelte az első világháború eseményeit. Az 1969-ben a helyi temetőben temették el az elhullott katonák maradványait a kápolna alatt elhelyezett hét kollektívba költözték, külön dobozokban, amelyekben minden egyes nevet és halál dátumot tartalmazó táblát helyeztek el. A konfliktus végének századfordulóján tartott ünnepek alkalmával a Sz. Portogruaro Artillerymen, a Cav elnöke. Mario Rossi meg akarta erősíteni a portogruaroi katonai ossuary templomot egy márványtábla elhelyezésével és egy Albo d'Onore könyv létrehozásával, amely bemutatja az 524 bukott osztrák, magyar, lengyelek és olaszok nevét, amelyekből 60 ismeretlen, aki itt van "az életben és a halálban" "pihennek".

La visita al Tempio Ossario Militare di Portogruaro può essere effettuata durante gli orari di apertura del Cimitero Monumentale.